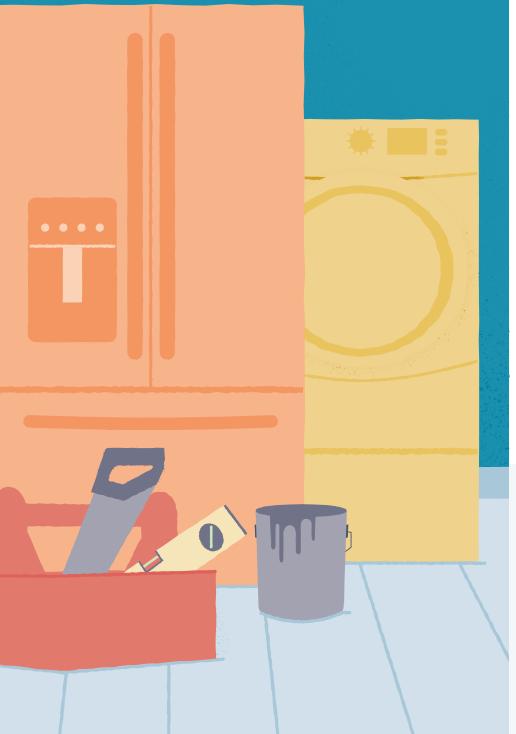


Lacagaha la Iska sii dhigo ee Dhanka Ammaanka ah

Faham xaddidaadaha Portland ee ku saabsan Lacagaha la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanka ah 'security deposits' ee la oggol yahay, sida loo xisaabiyo lacagahan, noocyada dayactirka ee la dabooli karo ama la dabooli karin iyo sida loo qoro Warbixinta Xaaladda.



**Portland
Housing Bureau**
Rental Services Office

Lacagaha La oggol yahay

Lacagta ugu badan ee la oggol yahay ee la isku soo dalici karo ee loogu talagalay Lacagta la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanka ah 'security deposit' waxay ku xiran tahay haddii ama haddii uusan Mulkiiluhu u baahnayn in hore laga sii bixiyo lacagta Ijaarka ee bishii la soo dhaafay.

Miyay lacagta hore laga sii bixinayaah tahay Ijaarka bishii la soo dhaafay?

HAA. Lacagta la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanka ah 'security deposit' ma noqon karto wax ka badan *kala bar* oo ah Ijaarka hal bil.

MAYA. Lacagta la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanka ah 'security deposit' ma noqon karto wax ka badan Ijaarka hal bil.

Tusaalahaa A

Ijaarka bishii la soo dhaafay ee la iskaga baahan yahay

Ijaarka Hal Bil	\$1,200
-----------------	---------

Ijaarka ee Bishii La soo dhaafay	\$1,200
----------------------------------	---------

Lacagta la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanka ugu badnaan	\$600
--	-------

WADARTA	\$3,000
---------	---------

Tusaalahaa B

Ijaarka bishii la soo dhaafay ee aan la iskaga baahnayn

Ijaarka Hal Bil	\$1,200
-----------------	---------

Ijaarka ee Bishii La soo dhaafay	\$0
----------------------------------	-----

Lacagta la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanka ugu badnaan	\$1,200
--	---------

WADARTA	\$2,400
---------	---------

Haddi ay dhacdo Oggolaanshaha Shuruuda leh

Haddii mulkiile u aqbalaayo codsi leh oggolaansho shuruud leh¹, Lacagta la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanka ah 'security deposit' oo dheeraad ah oo gaaraysa kala bar Ijaarka bisha ayay dhici kartaa in la iskaga baahdo waxyabaha tusaalaha noqon kara ee kor ku qoran midkood.

Haddii uu codsado Ijaartuu, lacag dheeraad ah ayaa lagu bixin karaa kolba qayb yar oo la bixinay 'installments' muddo ilaa saddex bilood ah.

Sidee Baa Loo Hayaa Lacagaha la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanka ah?

- Lacagaha la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanka ah 'security deposits' iyo lacagaha Ijaarka bishii hore ee la sii bixiyo waa in lagu hayaa koonto ka gooni ah sanduuqa lacagaha ee Mulkiilaha guriga. Tani waxay noqon kartaa koontada bangiga, keydka, lacagta suuqa, ama koontada ammaanada ee macmiilka.
- Mulkiilaha gurigu waa in uu lacagaha ku dhigaa bangiga muddo laba toddobaad gudahood ah marka la helo. Mulkiilaha gurigu waa in uu magaca iyo cinwaanka hay'ada bangi ku bixiyaa Heshiiska Dhanka Ijaarka.
- Haddii Ijaartuu codsado, Mulkiilaha gurigu waa in uu bixiyaa risiitka koontada iyo dulsaarka la sameeyay (wax aan ka badnayn hal mar sanadkii).
- Haddii uu dulsaar yimiday/dhacay waa in la siiyaa Ijaartaha marka deebaajiga la isku soo celiyo. Mulkiilaha gurigu waxaa dhici kartaa in uu ka jaro ilaa boqolkiiba 5% ee dulsaarka yimid oo loogu talagalay kharashyada maamulka.

Immisa Ayaa La Isku Soo Dalici Karaa oo loogu talagalay Dayactirka?

Marka ay noqoto Lacagta la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanka 'security deposit' ee lagu bixinayo/daboolayo waxyabaha guriga ku rakiban/xiran 'fixtures' ee mulkiilaha gurigu bixiyay, alaabta guriga, qalabka, ama hantida shakhsii ahaaneed, **waxyabahani waa in lagu faahfaahiyyaa Heshiishka Dhanka Ijaarka**, oo ay weheliyan sharraxaada iyo xaalada. Mulkiilaha gurigu waa in uu diiwaanka geliiya wixii burbur ah ee muuqda ee ka dhasha isticmaalka badan ee burburka iyo jeexjeexa caadiga ah oo sawirro siiyaa Ijaartaha oo ay weheliso xisaab qoran sida ku cad ORS 90.300 (12). **Haddii Mulkiilaha gurigu uu Ijaartaha ku soo dalaco kharashyada ku baxa shaqaalaha oo ka weyn**

\$200, Mulkiilaha gurigu waa in uu bixiyaa dokumenti muujinaya in ay kharashyadu yihii kuwo macquulka ah oo waafaqsan qimaha caadiga degaanka magaalo weynta.



Marka la joogo Waqtiga Soo Guuritaanka

- Heshiiska Dhanka Ijaarka dhexdiisa, Mulkiilaha gurigu waa in uu ku daraa sharraxaada faahfaahsan ee waxyabaha guriga ku rakiban/xiran 'fixtures' ee mulkiilaha gurigu bixiyay, alaabta guriga, qalabka, ama hantida shakhsii ahaaneed, ee Mulkiilaha gurigu damacsan yahay in uu bixiyo/daboolo dayactirka ama beddelaada Lacagta la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanka ee Ijaartaha.
- Heshiiska Dhanka Ijaarka dhexdiisa, waxaad ku bixisaa magaca iyo cinwaanka hay'ada bangi ee halka Lacagta la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanka 'security deposit' iyo/ama hore u sii bixinta lacagta Ijaarka ee bishii la soo dhaafay lagu hayn doono.
- Laba toddobaad gudahood marka la helo lacagaha, lacagaha lagu shubo koontada haynta oo gooni ah.
- Foomka Warbixinta Xaaladda sii Ijaartaha marka la joogo waqtiga soo guuritaanka.
- Mulkiilaha waa in uu qaado sawirrada waxyabaha lagu xusay Warbixinta Xaaladda oo sawirrada iyo nuqlada Warbixinta Xaaladda siiyaa Ijaartaha.

Mudadda Ijaarashada

- Haddii Lacagta la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanka ah 'security deposit funds' loo isticmaalo kharashyada dayactirka ama beddelaada, Mulkiilaha gurigu waa in uu Warbixinta Xaaladda oo la cusbooneysiyyay ku bixiyaa muddo muddo 15 maalmood gudahood ah ee dayactirka ama beddelaada. Waxyabaha la beddelay waa in la xusaa iyada oo ay la socoto xaalada shaygu.
- Mulkiilaha gurigu waxaa dhici kartaa in uu bixiyo taariikhda dalabka shaqada dayactirka ee jirta ee Warbixinta Xaaladda oo la cusbooneysiyyay haddii dalabka shaqadu qorosyo taariikhda dayactirka iyo beddelaada; iyo qaddarka lacageed ee laga codsaday Lacagta la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanka ah 'security deposit' ee loogu talagalay dayactirka iyo beddelaada. Shay kasta oo la beddelay waa in lagu xusaa xaaladda shayga.

Marka la gaaro Iska joojinta Ijaarka

- Shan maalmood gudahood marka la helo ama la bixiyo/la isa siiy ogeysiinta joojinta ijaarka, waxaad Ijaartaha siisa xisaabta qoran ee taariikhda Ijaar bixintiisa (oo gaaraysa ilaa laba sanadood) oo uu la socodo foomka Taariikhda Ijaarka oo dhammeystiran.
- Hal toddobaad gudahiis ee soo raaca taariikhda iska joojinta ijaarka, Kormeer Kama dambeys ah la samee Ijaartaha. Ijaartaha sii ugu yaraan ogeysiin 24 saacdood ah oo ka bilaabma kormeerka la qorsheeyay.
- Wixii Lacagta la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanka ah 'security deposit' ee harsan iyo dulsaarka yimid/dhacay waa in dib loogu siiyaa Ijaartaha muddo aan ka dambeyn 31 maalmood ka dib iska joojinta ijaarashada.
- Soo raaci ogeysiinta qoraalka ee xuquuqaha ee ku saabsan Lacagaha la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanka ah 'security deposits' iyo xisaab qoran sida ku cad ORS 90.300 (12).

Sidee Baa Loo Go'aamiyaa Xaalada Soo-guuritaanka iyo Sii-guuritaanka?

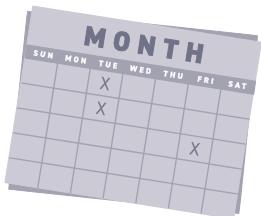
Warbixinta Xaaladda ayaa dejisa xaalada nidaamka la raacayo ee guriga marka la joogo waqtiga soo-guuritaanka, kaasi oo Mulkiilaha gurigu qiimeeyo wixii baahiyoo dhanka dayactirka ama beddelaad ah ee lagu aqoonsaday
Kormeerka Kama dambeysta ah.

1 Ka hor Taariikhda Bilawga/Marka la joogo Waqtiga Soo guuritaanka

Ka hor Taariikhda Bilawga, Mulkiilaha gurigu waa in uu sameeyaa dadaalo macquul ah si loo qabto wakhti ku habboon Ijaartaha iyo Mulkiilaha guriga labadoodaba si loo dhammeystiro wax isla eegida 'walk through', oo dejiya Warbixinta Xaaladda oo la raacayo isaga oo qoraya (a) xaaladda dhammaan waxyaabaha guriga ku rakibin/xiran 'fixtures', qalabka, iyo hantida shakhsii ahaaneed ee ku jira Heshiiska Dhanka Ijaarka, (b) xaalada dhismayaasha la ijaaray (c) qoraalada wixii burbur ah ee jira. Haddii wax isla eegida 'walk through' aan la dhammeystirin, Mulkiilaha gurigu waa in uu buuxiyaa Warbixinta Xaaladda oo qaadaa sawirrada waxyaabaha lagu xusay Warbixinta Xaaladda. Kuwaani waa in la siyyaa Ijaaraha marka la joogo taariikhda bilawga.

Ijaartuhu wuxuu haystaa toddoba maalmood laga bilaabo bilawga ijaarka in uu ku buuxiyo oo uu Lifaqa Warbixinta Xaaladda ugu gudbiyo Mulkiilaha guriga, qoraalada wixii burbur ah ee jira. Haddii aysan jirin wax khilaafyo ah, ka dib Lifaqa Warbixinta Xaaladda ayaa la isticmaali doonaa si loo dejijo heer la raacayo. Mulkiilaha gurigu wuxuu haystaa toddoba maalmood si uu qoraal ahaan dood uga keeno Lifaqa Warbixinta Xaaladda. Haddii khilaaf jiro, Mulkiilaha gurigu waa in uu hayaa Warbixinta Xaaladda iyo Lifaqa Warbixinta Xaaladda labadoodaba.

Haddii Ijaartuhu uusan buuxin oo aanu ku soo gudbin Lifaqa Warbixinta Xaaladda toddobada maalmood ee horreysa gudhood ee ijaarashada, markaa Warbixinta Xaaladda ee Mulkiilaha gurigu waxay noqonaysaa mida kama dambaytsa ah.



2 Mudadda Ijaarashada

Mulkiilaha gurigu waa in uu cusbooneysiyyaa Warbixinta Xaaladda si ay uga turjunto dhammaan dayactirka ama beddelaadaha la sameeyay ee saameynka ku yeelanaya guriga inta lagu jiro muddada Heshiiska Dhanka Ijaarka, oo Warbixinta Xaaladda oo la cusbooneysiyyay siisaa Ijaartaha. Mulkiilaha gurigu waxaa dhici kartaa in uu bixiyo taariikhda dalabka shaqada dayactirka ee jirta ee Warbixinta Xaaladda oo la cusbooneysiyyay, ilaa iyo inta ay ka buuxinayso shuruudaha ku qoran Xeerka Maamulka ee Joogtada ah.

3 Marka la gaaro Iska joojinta Ijaarka

Shan maalmood gudahood marka la helo ama la bixiyo/la isa siyyo ogeysiinta joojinta ijaarka, Mulkiilaha gurigu waa in uu Ijaartaha siyyaa xisaabta qoran ee taariikhda lacag bixintiisa (oo gaaraysa ilaa laba sanadood) oo uu la socdo foomka **Taariikhda Ijaarka** oo dhammeystiran.

Hal toddobaad gudahiis ee soo raaca taariikhda iska joojinta ijaarka, Mulkiilaha gurigu waa in uu sameeyaa **Kormeerka Kama dambeysta ah** oo dhex-maraa guriga isaga oo la socda ijaartaha (ama wakiilka ijaartaha) si uu diiwaanka u geliyo wixii ka baxsan burburka jeexjeexa caadiga ah ee yimaada ee aanan ku qornay Warbixinta Xaaladda.



Ijaartuhu wuxuu dooran karaa in uu goob joog ka ahaado Warbixinta Xaaladda. Mulkiilaha gurigu waa in uu Ijaartaha siyyaa taariikhda iyo wakhtiga ogeysiinta kormeerka ugu yaraan 24 saacadood ka hor.

Mulkiilaha gurigu waa in uu diyaariyaa sharraxaada faahfaahsan ee wixii dayactir ah, isaga oo waafajinaya liiska waxyaabaha ku jira Heshiiska Dhanka Ijaarka. Mulkiilaha gurigu waa in uu diiwaanka geliyyaa wixii burbur ah ee muuqda ee ka dhasha isticmaalka badan ee burburka iyo jeexjeexa caadiga ah ee yimaada oo ay la socdaan sawirro, isla markaana kuwani siyyaa Ijaartaha, oo ay weheliso xisaab qoran sida ku cad ORS 90.300 (12).

Ku guuldareysiga U hoggaansanaanta

Mulkiile guri ee ku guuldareysta in uu u hoggaansamo mid ka mid ah shuruudahani wuxuu mas'uul ka yahay in uu Ijaartaha siyyo tiro lacageed oo gaaraysa \$250 xadgudubkii kasta, oo lagu daro burburka dhabta ah ee jira, lacagaha la iska qaado ee qareenka ee macquulka ah iyo kharashka.

Maxay Kharashyada Lacagta la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanku Dabooli karaan?

La oggol yahay

- Dayactirka iyo beddelaada waxyaabaha guriga ku rakibin/xiran 'fixtures', alaabta guriga, qalabka, ama hantida shakhsii ahaaneed **ee faahfaahsan ee ku jirta Heshiiska Dhanka Ijaarka**, haddii waxyaabaha shaqeyn waayay/hawl gabay 'malfunction' ama burburku soo gaaray uu sabab u yahay ficolka Ijaartaha ama dayacaad ka timid dhankiisa.
- Kharashyada dhabta ah, sida macquulka ah u yimid, si loo dayactiro guri oo la gaarsiyo xaaladiisii markii la joogay taariikhda bilawga

Aan la oggolayn

- Dayactirka joogtada ah
- Burburka iyo jeexjeexa caadiga ah
- Beddelaada alaabta guriga ama waxyaabaha guriga ku rakibin/xiran 'fixtures' oo guuldareystay ama burbur soo gaaray oo uusan sababin ficolka Ijaartaha ama dayacaad ka timid dhankiisa.
- Dayactirka iyo beddelaada alaabta guriga ee hore burburka u soo gaaray ama shaqeyn waayay/hawl gabay 'malfunction', waxyaabaha guriga ku rakibin/xiran 'fixtures', qalabka, ama hantida sida lagu xusay Warbixinta Xaaladda soo guuritaanka ee la iskaga baahan yahay.
- Kharash kasta oo la soo celiyo iyada oo la adeegsanayo hantida Mulkiilaha guriga ama caymiska mas'uuliyadda guud ee dhammeystiran, ama damaanad 'warranty'
- Nadiifinta ama dayactirka sagxada (marka laga reebo iyada oo ay sababeen in ay ka dhashaan isticmaalka **badan burburka iyo jeexjeexa caadiga ah ee ku yimaada sagxada**, ee ku kooban kharashaadka la xiriira aagga ay saameynka ku yeelatay oo keliya)
- Rinjiyenta gudaha (marka laga reebo dayactirka burbur gaar ah oo uu sababay Ijaartuhu uu ka badan yahay burburka iyo jeexjeexa caadiga ah ama dib u rinjiyaynta derbiyada la rinjiyeeyay oggolaansho la'aan

Internet-ka ka Hel Dokumentiyo iyo Foomam

Foomka Taariikhda Ijaarka, Xeerarka Maamulka, Xeerka Magaalada oo buuxa iyo waxyaabo dheeraad ah ka hel:
portland.gov/rso/security-deposits

Su'aalaha?

Haddii aad tahay Mulkiile guri ama Ijaarte haya su'aalo ama qaba walwal ku saabsan Amarka Lacagta la iska Sii dhigo ee Dhanka Ammaanku, ama raadinayo tilmaamo guud, la xiriir Xafiiska Adeegyada Ijaarka ee PHB.

Miiska Caawimaada ee Xafiiska Adeegyada Ijaarka

TELEFOONKA
503-823-1303

EMAIL-KA
rentalservices@portlandoregon.gov

INTERNET-KA
portland.gov/rso

XAFIISKA
1900 SW 4th Avenue, Suite 7007
Portland, Oregon 97201

TELEFOONKA IYO SAACADAH EMAIL-KA
Maalmaha Isniinta, Arbacada, iyo Jimcaha 9-11:00 subaxnino iyo 1-4:00 galabnimo

Fadlan la xiriir Miiska Caawimaada ee RSO
wixii la xiriira maclumaadka ku saabsan kala doorashada shakhsii ahaaneed.

Shaqaalaha jooga Xafiiska Adeegyada Ijaarka ayaa bixin doona maclumaad ku saabsan sharciyada iyo siyaasada magaalada, iyo isku gudbinta ilaha iyo maclumaad kale. Ma bixin karaan talo dhanka sharciga ama qof uma sheegi karaan waxa la sameynayo xaalad jirta.

Xeerarka Maamulka

Xeerarka Maamulka oo buuxa oo loogu talalagalay Xeerka Magaalada Portland 30.01.087 ayaa laga hali karaa: portland.gov/rso/security-deposits

Dhammaan shuruudaha magaalada waxay dheeraad
ku yihiin shuruudaha gobolka; fiiri ORS 90.300.

